

<b>Plats och process:</b>	Sverige/Försäljning/Hantera Kunddata och Avtal.	<b>Dokumentkategori:</b>	Dokumenterad Information
<b>Senast godkänd datum:</b>	[27-03-2023]; [namn]	<b>Senast reviderad:</b>	[27-03-2023]
<b>Datum ändrats:</b>	[27-03-2023]; [namn]	<b>Nästa revisionsdatum:</b>	31-12-2023]
<b>Giltighetsområde:</b>	Sverige	<b>Dokumentansvarig:</b>	Patrick Jansson

## Bilaga 2.1(ii), Allmänna försäljningsvillkor

### 1. Tillämplighet

- 1.1 Med "**dormakaba**" avses i dessa allmänna försäljningsvillkor ("**Villkoren**" / "**Villkor**") dormakaba Sverige AB, org. nr 556204-8545. Med "**Kunden**" avses det företag som beställt eller köpt varor av dormakaba under Avtalet (definierat nedan).
- 1.2 Dessa Villkor utgör en integrerad del av det avtal som dormakaba och Kunden ingått ("**Avtalet**"), vilket Avtal hänvisar till och inkorporerar dessa Villkor. Avtalet består av Kundens order(s), dormakabas orderbekräftelse(r), dessa Villkor, all annan dokumentation som refereras till som en del av Avtalet, samt standardavtalet NL17 och NTLB21. Dessa Villkor ska tillämpas på samtliga av dormakabas leveranser av produkter till Kunden under Avtalet.
- 1.3 Överenskommelser som avviker från dessa Villkor ska författas skriftligen och undertecknas av dormakaba och Kunden för att vara gällande. Vid motstridigheter mellan dessa Villkor, övriga delar av Avtalet och NL17 (samt NTLB21), ska dessa Villkor äga företräde, därefter huvudavtalet, därefter övriga delar av Avtalet, samt därefter NL17 (och NTLB21).
- 1.4 Oavsett om någon motstridighet föreligger eller inte så ska aldrig följande bestämmelser i NL17 tillämpas på Avtalet: andra meningen i punkt 14, fjärde stycket i punkt 17, punkt 42, samt punkterna 48-49 (samt motsvarande bestämmelser i NTLB21). Kundens eventuella egna allmänna villkor ska bara tillämpas om desamma skriftligen accepterats av dormakaba.

### 2. Produkter

Kunden kan beställa de produkter som ingår i dormakabas vid var tid gällande produktsortiment bestående av bl.a. dörrbeslag, dörrautomation och låssystem ("**produkter**"). dormakaba är inte skyldig att lagervarvara någon av produkterna.

### 3. Beställning

Kunden ska beställa produkter av dormakaba genom dormakabas webbaserade orderhanteringssystem, via e-post eller telefon. En order blir bindande för dormakaba först när den har bekräftats av dormakaba i skrift. dormakaba förbehåller sig rätten att när som helst neka en order. dormakaba ska i sin orderbekräftelse meddela Kunden om när leverans kommer att ske.

### 4. Leverans

- 4.1 dormakaba ska leverera beställda produkter Ex Works (Incoterms 2020) till [infoga adress] , såvida inte Kunden och dormakaba har träffat en särskild överenskommelse därom. Risken för beställda produkter övergår från dormakaba till Kunden när produkterna levererats enligt ovannämnda leveransvillkor.
- 4.2 Kunden ska vid mottagen leverans kontrollera att de levererade produkterna inte har några synliga fel, samt i övrigt säkerställa att antalet pallar och kartonger stämmer med vad som angivits på följesedlar, samt att levererade kvantiteter stämmer med angivna kvantiteter. Kunden ska därefter kvittera mottagandet av produkterna på fraktförarens leveranssedel.
- 4.3 Om den levererade kvantiteten av produkter avviker från den kvantitet som Kunden beställt ska Kunden omgående, dock senast inom 24 timmar efter leverans, meddela detta till dormakaba. Om skador upptäcks som kan antas ha uppkommit under transporten ska sådana skador dessutom omedelbart anmälas till speditören och antecknas i fraktdokumentet. Underlåter Kunden att reklamera i enlighet med ovan förlorar Kunden sin rätt att åberopa avvikelser eller skadan, oberoende av vad som i övrigt anges i Avtalet.

### 5. Pris

- 5.1 Priset för produkterna framgår av dormakabas vid var tid gällande prislista, såvida inte Kunden och dormakaba har träffat en särskild överenskommelse därom. För det fall att Kunden och dormakaba kommit överens om att tillämpa ett bonusavtal gäller detta avtal endast i förhållande till Kunden och således inte för något av Kundens eventuella koncernbolag.
- 5.2 Samtliga priser avser leverans Ex Works (Incoterms 2020) och är exklusive mervärdesskatt, andra

[datum]

Utskrivet dokument endast giltigt utskriftsdagen  
Printed document only valid on printing day

skatter och avgifter samt kostnader för produkternas transportemballage. Om parterna har överenskommit att dormakaba ska ombesörja frakt, debiteras fraktagift.

- 5.3 Kunden ska köpa beställda produkter till det pris som angavs i dormakabas prislista på beställningsdagen. dormakaba förbehåller sig dock rätten att justera avtalade priser om dormakabas kostnader för produktion och/eller leverans av produkten ändrats i icke oväsentlig omfattning mellan beställningsdagen och leveransdagen – till följd av ökade råvarupriser, valutaförändringar, offentliga pålagor, prishöjningar av dormakabas underleverantörer eller andra faktorer utanför dormakabas kontroll.
- 5.4 Vid order understigande 3 500 kronor debiterar dormakaba Kunden en expeditionsavgift om 450 kronor.

## 6. Betalning

- 6.1 dormakaba kommer att fakturera Kunden för beställda produkter (100 % av priset) vid leverans i PDF-format via mail eller via EDI-format. Om Kunden önskar att få pappersfaktura har dormakaba rätt att ta ut en avgift för sådan faktura.
- 6.2 Betalning ska göras av Kunden inom 30 dagar från fakturadatumet.
- 6.3 Maximal kreditgräns, som dormakaba tillåter Kunden att ha, kan vara meddelad eller komma att meddelas av dormakaba. dormakaba är inte skyldigt att leverera produkter till Kunden om Kunden överstiger sin kreditlimit och inte ställer godtagbar säkerhet.
- 6.4 Vid försenad betalning har dormakaba rätt att kräva dröjsmålsränta enligt räntelagen (1975:635). Vid försenad betalning har dormakaba dessutom rätt att hålla inne leverans av produkter till Kunden, kräva att godtagbar säkerhet ställs, ändra betalningsvillkor och eventuell kreditlimit samt häva Avtalet.
- 6.5 Om Kunden inte betalar i tid har dormakaba rätt att skicka ut betalningspåminnelser och ta ut avgift för sådan påminnelse. Om Kunden inte efter 10 dagar från betalningspåminnelse har erlagt full betalning kan förfallna fakturor komma att överlämnas till inkassobolag utan något ytterligare meddelande från dormakaba. Inkassokostnader tillkommer vid utskick av kravbrev enligt inkassolagen (1974:182).

## 7. Ansvar för felaktiga produkter

- 7.1 dormakaba ansvarar för fel i levererade produkter i enlighet med vad som anges nedan samt i NL17 och NTLB21. dormakaba ansvarar endast för fel som visar sig:
  - (a) inom 12 månader från dormakabas leverans, vad avser produkter i allmänhet samt elektromekaniska och elektroniska produkter; och
  - (b) inom 24 månader från dormakabas leverans, vad gäller mekaniska produkter.
- 7.2 Utöver vad som anges i NL17 och NTLB21 ansvarar dormakaba inte för fel i produkter som beror på att Kunden eller tredje man inte följt dormakabas skötselråd eller instruktioner, eller för fel som orsakas av felaktig installation av Kunden. Kunden ansvarar alltid för att produkterna är kompatibla med Kundens övriga utrustning.
- 7.3 Om Kunden upptäcker en felaktig produkt inom ansvarstiden enligt punkt 7.1, ska Kunden utan dröjsmål reklamera sådant fel i enlighet med dormakabas vid var tid gällande reklamationspolicy på hemsidan.
- 7.4 Kunden har inte rätt att själv, eller låta tredje man, på något sätt använda eller kassera produkter som har reklamerats till dormakaba såsom felaktiga utan dormakabas föregående skriftliga godkännande.

## 8. Produktskador

- 8.1 dormakaba ansvarar endast för skador som produkterna orsakar person eller annan egendom om sådant ansvar åläggs dormakaba enligt produktansvarslagen (1992:18).
- 8.2 Kunden ska omedelbart och skriftligen informera dormakaba om alla produktansvarskrav som riktas mot Kunden och ska handlägga alla sådana krav enligt dormakabas anvisningar. Vad som ovan sagts gäller även krav som kan komma att riktas mot Kunden efter Avtalets upphörande. Parterna ska verka för att alla produktansvarskrav riktas mot dormakaba eller den dormakaba anvisar.

## 9. Immateriella rättigheter

- 9.1 Om inte annat har avtalats mellan parterna äger dormakaba eller dormakabas licensgivare samtliga rättigheter, inklusive immateriella rättigheter, relaterade till produkterna och till produkterna tillhörande dokumentation (inkluderat, men inte begränsat till, varumärken, mönsterskydd, upphovsrätter och patent). Kunden förvärvar inte genom Avtalet någon immateriell rättighet eller annan rättighet till produkterna och till produkterna tillhörande dokumentation.
- 9.2 Kunden ska ersätta och hålla dormakaba skadeslös mot varje anspråk, stämning, rättsligt förfarande, förlust, kostnad, skada och utgift (innefattande även kostnader för juridisk rådgivning och kostnad för nedlagt administrativt arbete) som dormakaba orsakas på grund av eller i samband med att en av dormakabas sålda produkter gör eller påstås göra intrång i tredje mans immateriella rättigheter eller övriga rättigheter, med anledning av att (i) dormakaba har modifierat, skapat eller tillverkat produkten

enligt Kundens önskemål, instruktioner, specifikationer eller design, (ii) produkten används på ett sätt som avviker från vad som avtalats eller som dormakaba borde ha förutsett, eller (iii) Kunden gjort förändringar i produkten.

#### 10. Ansvarsbegränsning

- 10.1 dormakabas totala ansvar för skada eller annan förlust som uppstår under eller i samband med Avtalet, ska per kalenderår vara begränsat till 50% av den ersättning som har betalats av Kunden för produkterna som dormakaba levererat till Kunden under den närmast föregående kalenderåret. Om produkterna inte tillhandahållits under detta Avtal under det föregående kalenderåret (helt eller delvis), ska det ovan nämnda beloppet motsvara 50% av den genomsnittliga ersättningen per månad som har betalats av Kunden för produkterna som tillhandahållits under Avtalet, multiplicerat med tolv.
- 10.2 dormakaba ansvarar inte i något fall för indirekt skada eller förlust som uppstår under eller i samband med detta Avtal, inklusive men inte begränsat till utebliven vinst, förlust av anseende eller goodwill, förlust av affärer eller affärsmöjligheter, inkomstförluster eller förväntade besparingar, förlust av och/eller skadad data eller information, eller produktionsbortfall. Detta gäller oavsett hur skadan eller förlusten orsakats (inklusive skada eller förlust orsakad av oaktsamhet) och om skadan var förutsebar eller inte vid Avtalets ingående (även om Kunden upplysts om risken för sådan skada eller förlust).
- 10.3 dormakabas ansvar för fel, brister, förseningar och övriga avtalsbrott är begränsat till vad som uttryckligen anges i dessa Villkor. Kunden har inte rätt att göra gällande några andra påföljder än de som anges i dessa Villkor.

#### 11. Sekretess

- 11.1 Under avtalstiden och därefter förbinder sig vardera part att inte utan den andra partens skriftliga medgivande till tredje man utlämna information (oavsett om den är muntlig eller i skriftlig, elektronisk eller annan form) om den andra parten och dess verksamhet som är eller kan vara att betrakta som någon affärs- eller yrkeshemlighet – eller annars använda sådan information för något annat ändamål än partens fullgörande av sina åtaganden enligt Avtalet. Som affärs- eller yrkeshemlighet ska alltid betraktas information som parten angivit vara konfidentiell.
- 11.2 Sekretessförpliktelsen enligt ovan gäller inte sådan information som en part kan visa (i) har blivit känd för parten på annat sätt än genom parternas affärsförhållande eller brott mot något sekretessåtagande, eller (ii) är allmänt känd på annat sätt än genom brott mot detta Avtal. Sekretessförpliktelsen gäller heller inte när en part är skyldig att lämna ut konfidentiell information enligt lag, annan författning eller myndighetsbeslut, tillämpligt avtal med börs eller annan marknadsplats eller tillämpliga börs- eller marknadsplatsregler.
- 11.3 Part ska återlämna den andra partens begäran returnera eller förstöra, och skriftligen intyga returnerandet eller förstörelsen av, konfidentiella information omedelbart när den andra parten begär det. Oaktat vad som framgår av föregående får part behålla kopior av konfidentiell information som (i) på ett säkert sätt lagras i arkiverings- eller säkerhetskopieringssystem, (ii) som behöver lagras till följd av rättsligt förfarande, tillämplig lag eller beslut från behörig myndighet, och (iii) som lagras i enlighet med bona fide lagringspolicyer, i enlighet med vad som framgår av villkoren i Avtalet.

#### 12. Underleverantörer

dormakaba har rätt att anlita underleverantörer för att fullgöra sina åtaganden enligt Avtalet. Om dormakaba använder sig av underleverantörer svarar dormakaba för sådana underleverantörer såsom för egen räkning.

#### 13. Upphörande av Avtalet i förtid och fortsatta förpliktelser

- 13.1 Vardera part har rätt att säga upp Avtalet till omedelbart upphörande genom att lämna ett skriftligt meddelande därom till den andra parten (i) om den andra parten gör sig skyldig till kontraktsbrott av väsentlig betydelse och underlåter att avhjälpa sådant kontraktsbrott inom 30 dagar efter att ha mottagit meddelande därom, eller (ii) om den andra parten ställer in sina betalningar, träder i likvidation, försätts i konkurs, inleder företagsrekonstruktion, upptar ackordsförhandlingar eller annars kan anses vara på obestånd. Uppsägningen ska meddelas snarast efter det att kontraktsbrottet blev eller borde ha blivit känt av den förfördelade parten.
- 13.2 I tillägg till vad som anges ovan har dormakaba alltid rätt att säga upp Avtalet till omedelbart upphörande om (i) Kunden är i dröjsmål med betalning, eller (ii) ägarförhållandena hos Kunden väsentligen förändras.
- 13.3 När Avtalet upphör att gälla ska alla utestående orders/beställningar av produkter fullföljas, och sådana orders/beställningar ska förbli giltiga efter Avtalets upphörande tills dess att de fullföljts. Alla tillämpliga bestämmelser häri ska därför fortsätta att gälla för sådana utestående orders/beställningar, tills dess att full leverans har skett under sådana beställningar/orders. Denna punkt ska dock inte gälla, vid det fall Avtalet sagts upp av dormakaba enligt punkt 13.1 eller 13.2 ovan.
- 13.4 Bestämmelser i Avtalet som till sin natur är ägnade att äga giltighet efter Avtalets upphörande ska fortsätta att vara bindande för Parterna efter att Avtalet har upphört oavsett anledning (inklusive, utan

begränsning, punkt 7.4, 8, 9, 10, 11 och 15 i dessa Villkor, samt punkt 44 i NL17).

#### **14. Övrigt**

- 14.1 Detta Avtal utgör parternas fullständiga reglering av föremålet för Avtalet och ersätter alla tidigare och samtida förhandlingar och överenskommelser, skriftliga såväl som muntliga, mellan parterna med anknytning därtill. Tillägg till eller ändring av detta Avtal (inklusive denna punkt) ska vara skriftliga och vederbörligen undertecknade av båda parter (såvida ingenting annat anges häri).
- 14.2 Om kompetent domstol, myndighet eller skiljenämnd skulle finna att någon bestämmelse i detta Avtal är ogiltig eller icke-verkställbar, ska bestämmelsen i fråga och alla övriga bestämmelser vara gällande och verkställbara i den utsträckning som tillämplig lag tillåter, och parterna ska lojalt förhandla med varandra i syfte att överenskomma om nödvändiga förändringar av detta Avtal för att vidmakthålla Avtalets struktur, syfte och anda.
- 14.3 Parts eftergift av rättighet eller påföljd enligt detta Avtal måste vara skriftlig och vederbörligen undertecknad av denna part. Ingen eftergift, helt eller delvis, av sådan rättighet eller påföljd förhindrar annat eller senare utövande eller återopande av aktuell eller annan sådan rättighet eller påföljd.
- 14.4 Kunden får inte helt eller delvis överlåta sina rättigheter eller skyldigheter enligt detta Avtal utan dormakabas föregående skriftliga samtycke.
- 14.5 Vid det fall några personuppgifter kommer att behandlas under Avtalet, åtar sig parterna att i god anda ingå ett personuppgiftsbiträdesavtal, för att säkerställa att vardera part agerar i enlighet med tillämplig lag.

#### **15. Tvistelösning och tillämplig lag**

- 15.1 Tvister som uppstår i anledning av Avtalet ska slutligt avgöras genom skiljedomsförfarande administrerat av Stockholms Handelskammars Skiljedomsinstitut. Stockholms Handelskammars Skiljedomsinstituts regler för Förenklat Skiljeförfarande ska gälla, såvida inte institutet – med beaktande av målets svårighetsgrad, tvisteföremålets värde och övriga omständigheter – bestämmer att Skiljedomsregler ska tillämpas på förfarandet. I sistnämnda fall ska institutet också bestämma om skiljenämnden ska bestå av en eller tre skiljemän. Sätet för skiljeförfarandet ska vara Göteborg. Skiljeförfaranden som äger rum enligt denna punkt, all information som avslöjas och all dokumentation som inges eller utfärdas av eller på uppdrag av part eller skiljemännen under sådant förfarande samt alla beslut och skiljedomar som fattas eller meddelas i anledning av sådant förfarande ska behandlas strikt konfidentiellt och inte användas för annat ändamål än för förfarandet i fråga eller verkställandet av sådant beslut eller sådan skiljedom och heller inte annars avslöjas för någon tredje man utan föregående skriftligt samtycke av den part som informationen rör eller, vad gäller beslut och skiljedomar, de tvistande parterna.
- 15.2 Avtalet ska tolkas och tillämpas i enlighet med svensk rätt, dock med undantag för sådana internationellt privaträttsliga bestämmelser som medför tillämpning av rätten i någon annan jurisdiktion.